

SONY®

Cyber-shot

Дигитален фотоапарат

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

DSC-H7/H9



Понапредните корисници може да најдат повеќе детали во **“Cyber-shot Handbook”** и **“Cyber-shot Step-up Guide”** упатствата содржани на испорачаниот CD-ROM.

Упатство за употреба

Пред да започнете со користењето, проучете го внимателно ова упатство и сочувајте го за евентуално потсетување во иднина.



Белешка за корисникот

Моделот и сервисниот број се нанесени на плочката на дното од апаратот. Запишете го сервисниот број на апаратот во полето подолу. Кажете го тој број кога контактирате со продавачот на Sony во врска со апаратот.

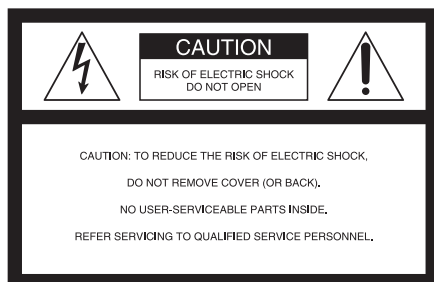
Модел: DSC-H7/H9

Сериски бр. _____

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од пожар и електричен удар, не го изложувајте апаратот на дожд и влага.

За купувачите во САД



Овој симбол го предупредува корисникот за пруство на напон “опасен по живот” во внатрешноста на производот, кој може да биде доволно висок да предизвика електричен удар.



Овој симбол што ќе го најдете во упатството дава назнака на корисникот дека се работи за важни сигурносни мерки и инструкции за одржување (сервисирање), кои мора да се имаат постојано во предвид.

ВАЖНИ СИГУРНОСНИ МЕРКИ

Поради Вашата безбедност, проучете ги внимателно следните сигурносни мерки пред да започнете со користењето на апаратот. Придржувајте се постојано до нив. Внимателно запазете ги сите предупредувања и инструкции опишани во ова упатство и имајте ги постојано во предвид.

КОРИСТЕЊЕ

[Напојување со ел. енергија

Апаратот смее да се напојува само со тип на напојување означен на плочката со технички карактеристики на апаратот. Доколку не сте сигурни каква електрична мрежа имате во Вашиот дом, контактирајте со локалното претпријатие за снабдување со ел. енергија. Апаратот може да се напојува само преку батеријата или друг извор, согласно со ова упатство

[Поларизација

Апаратот може да има поларизиран кабел за струја (со приклучна вилушка каде едниот приклучок е поширок од другиот). Тој може да се приклучи во електричен приклучок (штекер) само во една насока. Доколку не можете да го приклучите кабелот, завртете го наопаку и обидете се. Доколку сепак не успеете, побарајте помош од квалификуван електричар. Не го притискајте со сила приклучокот во штекер. Поларизирањето е изведено поради сигурносни цели.

[Преоптоварување

Не ги преоптоварувајте електричните приклучоци, продолжните кабли и разделници, со надминување, на нивниот капацитет. Може да дојде до ел. удар.

[Течност и страни тела

Не протнувајте никакви предмети низ отворите на полначот. Може да допрете струјни водови со висок напон, што може да доведе до пожар и електричен удар. Внимавајте да не се истури било каква течност на апаратот и полначот.

[Прибор

Не користете прибор кој не е препорачан и одобрен од производителот на фотоапаратот. Во спротивно, се доведуваат во низа опасности.

ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ НА “SONY” ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Град	Сервис	Адреса	Телефон
Битола	Тринитрон	нас. „Карпош“, „Кланица“ ламела А/4 E-mail: btsony@mt.net.mk	047 227236
Гевгелија	Ват	ул. „7-ми Ноември“ бр.4 E-mail: watt@mt.net.mk	034 214804
Охрид	Рит Електроника	бул. „Туристичка“ бр.44А E-mail: ritel@mt.net.mk	046 261281
Скопје	Видео Дата	ул. „Брадфордска“ бр.1 E-mail: info@videodata.com.mk	02 3081700 02 3084900

За дополнителни информации и прашања за овластените сервиси на "SONY" можете да се обратите до "SONY" претставништво во Скопје, адреса:

ДТЦ „Палома Бјанка“
ул. Даме Груев бр.16/1-10
1000 Скопје, Македонија
или на телефон:
(02) 3290 707

Sony Service Centre (Europe) N.V.
Technologielaan 7
1840 Londerzeel
Belgium



ГАРАНТНА ИЗЈАВА - ОПШТИ ГАРАНТНИ УСЛОВИ

Почитувани клиенти,

Ви благодариме за купувањето на производи од фирмата "SONY".
"SONY" Ви дава гаранција за телевизорите 24, за видео камери, DVD, аудио компоненти и Hi Fi системи 12 месеци, за галантерија - кабли, звучници, далечински управувачи, слушалки и сл. 6 месеци, лампа за телевизори со задна проекција 6 месеци или 3000 часа работа (во зависност од тоа кој услов е прв исполнет) за квалитет на купениот производ од датумот на купување. "SONY" обезбедува сервисирање и снабдување со резервни делови во рок од 5 години.

Ако овластениот сервис не го поправи производот во рок од 14 (четиринаесет) дена, гарантниот рок се продолжува за онолку време колку што траела поправката.

Доколку поправката на неисправниот производ трае подолго од 20 дена, производот ќе биде заменет со нов.

Гаранцијата е важечка, ако во време на гарантниот период производот покаже неисправност поради некавалитетен материјал или неправилна изработка. Сите неисправности во тој период се отстрануваат бесплатно од страна на овластените сервиси, наведени подолу.

Гаранцијата се однесува за производи, произведени од фирмата "SONY", купени со оригинален гарантен лист и е важечка само на територијата на Република Македонија, Република Бугарија, Србија, Црна Гора и Албанија.

Увозникот на стоката во Република Македонија назначен на Гарантниот лист ги превзема обврските од гаранцијата према своите купувачи.

Гаранцијата се признава од овластениот сервис само со приложување на гарантниот лист, читко пополнет, да го содржи името на продавачот, датум на продажба, печат на продавачот и фискална сметка од продавницата од каде е купен производот.

Гаранцијата не важи во следните случаи:

Кога не се запазени упатствата за монтажа и експлоатација, наведени во упатството за ракување (употреба).

Кога има несоодветности меѓу податоците во документите и самиот производ или обид за преправање на податоците во гарантниот лист.

Кога има видливи обиди за преправање на фабричкиот број или гаранциската лепенка на производот.

Кога има оштетувања поради поправка од неовластени лица или сервиси и/или се правени измени (модификации).

Оштетувања при транспорт, механички оштетен, електричен удар или од природни неприлики.

Неисправниот производ се доставува во оригиналното пакување. Ризикот за оштетување за време на транспортот до и од овластениот сервис е на сметка на купувачот.

[Чистење

Пред да започнете со чистење или полирање на апаратот, задолжително исклучете го од струја. Не користете течности или аеросоли за чистење. Чистете ја надворешноста со мека и сосема малку наводенета крпа.

Поставување

[Вода и влага

Не го поставувајте кабелот за струја во близина на вода (близу капа, мијалник, лавабо, туш-кабина, машина за перење, во влажен подрум, во близина на базен и слично.

[Заштита на кабелот за струја

Поставете го кабелот за струја на место каде нема да биде прегазуван или потиснат од било какви предмети. Особено внимание обратете да не се оштетат приклучоците и делот каде што кабелот излегува од апаратот.

[Прибор

Не го поставувајте апаратот на нестабилна подлога, статив, полица или маса. Доколку падне, може сериозно да повреди возрастни лица и деца, како и непоправливо да се оштети. Користете само подлога, статив или рамка која е препорачана од производителот на апаратот.

[Вентилација

Отворите на апаратот служат за вентилација. Тие овозможуваат сигурно функционирање на апаратот и не дозволуваат да дојде до прегревање. Поради тоа, овие отвори не смеат никогаш да се покриваат.

—Никогаш не ги покривајте овие отвори со крпи и слични материјали.

—Не ги покривајте овие отвори така што апаратот ќе го поставите на мека подлога (кревет, софа, теписон и слично).

—Не го оставајте во затворен простор, како на пример плакар, полица и слично, освен ако не е овозможена правилна вентилација.

—не го изложувајте на директна сончева светлина и не го поставувајте во близина на радијатори и други грејни тела.

[Громови

За дополнително заштитување на уредот, кога има невреме, или кога планирате да не го користите

подолго време, исклучете го од струја

Покрај тоа, исклучете ја антената и кабелската телевизија. Тоа ќе ги спречи штетите кои се резултат на нестабилност на напонот.

Сервис

[Штети за кои е потребен сервис

Во следните ситуации, веднаш исклучете го уредот од струја и повикајте го овластениот сервисер:

—Кабелот за струја е стопен или оштетен на друг начин.

—Во внатрешноста на уредот влегла вода или друга течност.

—Уредот бил изложен на дожд или влага.

—Уредот претрпел силен удар бидејќи паднал на земја, или кукиштето е оштетено.

—Уредот не функционира нормално, во согласност со ова упатство. Прилагодувајте ги параметрите на фотоапаратот само на начинот наведен во ова упатство. Поради неправилното прилагодување на сервисерите им е потребна долготрајна работа за да го вратат апаратот во првобитната состојба.

—Ако уредот покажува видливо големи разлики во перформансите.

[Сервисирање

Не се обидувајте сами да го поправате апаратот! Со тоа се изложувате на висок напон, опасен по живот и други опасности. Сите поправки препуштете им ги на овластените сервисери.

[Резервни делови

При менувањето на деловите, проверете дали резервните делови кои ги вградува сервисерот ги имаат истите карактеристики како и оригиналните делови. Користењето неодобрени делови може да доведе до пожар, електричен удар и низа други опасности.

[Сигурносни проверки

Откако ќе се заврши со сервисирањето и поправката на уредот, побарајте од сервисерот да ги изврши рутинските сигурносни проверки (пропишани од производителот), за да утврди дали уредот е безбеден за ракување.

Прво што треба да знаете

ВНИМАНИЕ

Користете ги само соодветните батерии!
Во спротивно, може да дојде до повреда.

Полнач за батериите

Оваа единица под напон мора да се постави правилно, или во вертикална позиција, или хоризонтално на подот.

Изјава за усогласеност

Изјава за усогласеност

Трговско име: SONY

Модел.: DSC-H7

Одговорна страна: Sony Electronics Inc.

Адреса: 16530 Via Esprillo,

San Diego, CA 92127 U.S.A.

Телефонски број.: 858-942-2230

Уредот е во согласност со глава 15 од Правилникот на FCC. Неговото дејство е во согласност со следните два услови: (1) Овој уред не може да предизвика големи пречки во радио фреквенциите, (2) Овој уред мора да го издржи мешањето на фреквенции, вклучувајќи ги и оние што може да предизвикаат несакано дејство.

Изјава за усогласеност

Трговско име: SONY

Модел.: DSC-H9

Одговорна страна: Sony Electronics Inc.

Адреса: 16530 Via Esprillo,

San Diego, CA 92127 U.S.A.

Телефонски број.: 858-942-2230

Уредот е во согласност со глава 15 од Правилникот на FCC. Неговото дејство е во согласност со следните два услови: (1) Овој уред не може да предизвика големи пречки во радио фреквенциите, (2) Овој уред мора да го издржи мешањето на фреквенции, вклучувајќи ги и оние што може да предизвикаат несакано дејство.

ГАРАНТЕН ЛИСТ



Гарантниот лист Ви гарантира бесплатна поправка на производот, купен од фирмата "SONY", согласно со гаранциските услови опишани подолу. Ако производот покаже неисправност во време на гарантниот рок, Ве молиме јавете се во најблискиот овластен сервис на "SONY" или во продавницата од каде е купен производот.

Вид на производ:

Модел (тип):

Фабрички број:

Купувач

Адреса-Телефон:

Фирма увозник:

Датум на продажба:

Број на фактура (сметкопотврда):

Продавач (адреса и телефон):

Потпис и печат:

Датум:

Серија Бр.:

ПОПРАВКИ ВО ГАРАНТЕН РОК

Датум на прием	Датум на поправка	Опис на поправката и сменетите делови	Име на сервисерот	Потпис и печат
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		

ВНИМАНИЕ

Ставено е до знаење дека сите модификации кои не се експлицитно одобрени со ова упатство го одземаат овластувањето за користење на овој уред.

Напомена:

Овој уред е тестиран во согласност со ограничувањата од класата B на дигитални уреди под ставка 15 од FCC правилата. Овие ограничувања се дизајнирани да обезбедат заштита против штетното зрачење и пречки на комерцијалните инсталации. Оваа опрема генерира, апсорбира и може да емитура радио фреквентна енергија. Доколку не се инсталира и употребува опремата спрема правилата во ова упатство, може да генерира пречки на радио приемот. Како и да е, нема гаранција дека пречки нема да се појават во некои ситуации. Доколку забележите таква појава при употреба на камерата, обидете се со следниве солүции.

Променете ја локацијата и насоката на антените.
Зголемете го растојанието помеѓу камерата и уредот кај кого се појавиле пречките.
Употребете штекер кој е оддалечен од местото на уредот кој има пречки.
Ве молиме контактирајте го овластениот сервис или радио/ТВ инженер.

Уредот е во согласност со FCC правилата од ставката 15.

За купувачите во Европа

Овој производ е тестиран и одговара на нормите на ЕМС Директивата за употреба на приклучен кабел пократок од 3 метра.

Внимание

Електромагнетните полиња или одредени фреквенции можат да имаат влијание на сликата на овој апарат.

Напомена

Ако статичен електрицитет или електромагнетно влијание предизвика прекин на трансферот на податоци, рестартирајте ја операцијата или исклучете и повторно приклучете го USB кабелот.

**Исфрлање на стари електрични и
електронски апарати (применливо во
Европската унија и други Европски
земји со посебни собирни центри.)**



Овој симбол на производот или пакувањето укажува дека тој производ не треба да се третира како домашно ѓубре. Наместо тоа, тој треба да се остави во одредени собирни центри за рециклирање. Со тоа се заштитува животната околина и човечкото здравје и се спречуваат потенцијалните негативни последици кои можат да се појават со неправилно исфрлање на овој производ. Рециклирањето помага да се зачуваат природните ресурси. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ, Ве молиме да ја контактирате локалната канцеларија за рециклирање, комунална хигиена или продавницата каде што сте го купиле производот.

Трговски ознаки

- **Cyber shot** е заштитена трговска ознака на Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, и **MAGICGATE** се трговски ознаки на Sony Corporation.
- Microsoft, Windows и DirectX се регистрирани трговски ознаки или трговски ознаки на Microsoft Corporation во САД и/или други држави
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac и eMac се регистрирани трговски ознаки или трговски ознаки на Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX, и Pentium се трговски ознаки или регистрирани трговски ознаки на Intel Corporation.
- Google е заштитена трговска ознака на Google, Inc
- Покрај нив, имињата на системите и производителите наведени во ова упатство се генерално, трговски ознаки или регистрирани трговски ознаки на нивните изумители или производители. Сепак, ознаките TM или [®] не се користени во сите вакви случаи во ова упатство.

ВАЖНИ СИГУРНОСНИ МЕРКИ	2
Прво што треба да знаете	4
Забелешки за користењето на фотоапаратот	8

Како да започнете 10

Проверка на испорачаните делови	10
1 Подготовка на батеријата	12
2 Ставање батерија / “Memory Stick Duo” картичка(не е испорачана).....	13
3 Вклучување на камерата / дотерување на часовникот	15

Едноставно фотографирање..... 16

Копче за режим/Зум/Блиц/Макро/Тајмер/Екран/Окулар/ Prsten za zasenuvawe.....	17
Фотографирање со рачно прилагодување	20

Прегледување / бришење на снимките..... 21

Запознавање со функциите – HOME / Мени 23

Користење на HOME екранот.....	23
Функции од менито HOME	24
Користење на функциите од менито	25
Функции од менито	26

Kor istewe na компјутер 28

Поддржани оперативни системи за поврзување преку USB и користење на испорачаниот софтвер	28
Преглед на “Cyber-shot” и “Cyber-shot Step-up” упатствата.....	29

Индикатори на екранот 30

Траење и капацитет на батеријата..... 32

Траење на батеријата и број слики кои можат да се снимат/прегледаат.....	32
Достапен број фотографии и траење на видео записите	33

Проблеми и можни решенија 34

Батерија и напојување	34
Фотографирање / снимање па видео записи.....	35
Прегледување на снимките	35

Мерки на претпазливост 36

Теннички карактеристики 37

Забелешки за користењето на камерата

[Вградена меморија и “Memory Stick Duo” картички]

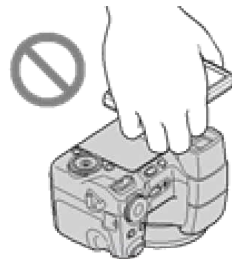
Не го исклучувајте фотоапаратот, не ја вадете батеријата ниту “Memory Stick Duo” картичката додека свети сијаличката ACCESS. Во спротивно, податоците на картичката може да се оштетат. Секогаш правете резервна копија од податоците на картичката.

[За снимањето/прегледувањето]

- Пред да почнете со користењето, направете пробни снимки за да проверите дали апаратот работи правилно.
- Апаратот не е отпорен на вода и прашина. Прочетете го поглавјето “Мерки на претпазливост” (стр. 36) пред да почнете со користењето.
- Внимавајте апаратот да не се наведени. Доколку влезе течност во апаратот, може да дојде до непоправливо оштетување.
- Не го насочувајте апаратот кон сонце или силна светлина. Во спротивно, може да дојде до дефект.
- Не го користете фотоапаратот на места каде што се емитуваат силни радио бранови и зрачење. Во спротивно, фотоапаратот нема да може правилно да функционира
- Не го користете фотоапаратот на места со песок и нечистотија. Може да дојде до дефект.
- Доколку настане кондензација, отстранете ја пред да го користите апаратот (стр. 36).
- Не го протресувајте и не го удирајте апаратот. Може да дојде до дефект на апаратот и медиумот за снимање, или да дојде до оштетување и губење на податоците.
- Чистете ја површината на бликот пред да почнете со користењето. Топлината што ја создава бликот може да ја запече нечистотијата, што доведува до недоволно емитување на светлината.

[Забелешки за LCD екранот, LCD окуларот и објективот]

- LCD екранот и LCD окуларот се произведени со технологија на висока прецизност, со над 99.99% ефективни пиксели (точки). Сепак, на нив може да има некои ситни темни и/или светли точки (бели, сини, црвени или зелени). Тие не исчезнуваат од екранот / окуларот. Појавата на ваквите точки е вообичаена и не се работи за дефект. Тие во никој случај не влијаат на направените снимки.
- Кога батеријата е речиси празна, објективот може да престане да се движи. Во тој случај ставете нова батерија и вклучете го апаратот.
- Не го држете фотоапаратот за LCD екранот.



[За компатибилноста на податоците]

- Апаратот е во согласност со универзалните стандарди на DCF (Design rule for Camera File system), воспоставени од JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Не се гарантира дека фотографските снимки со овој апарат ќе можат да се емитуваат на друг уред, како и дека записите снимени на друг уред ќе можат да се прегледуваат на фотоапаратот.

[За авторските права]

Телевизиските програми, филмовите, видео-касетите и другите материјали се заштитени со авторски права. Неовластеното снимање на овие материјали може да се коси со постоечките закони.

Фотоапарат

[Систем]

Процесор: 7.18 mm (1/2.5 тип) CCD колор, Примарен колор филтер

Максимален број точки:
Прибл. 8 286 000 точки

Број на ефективни точки:
Прибл. 8 083 000 точки

Објектив: Carl Zeiss Vario-Tessar 15× зумирање f = 5.2 – 78 mm (31 – 465 mm при компарација со фотоапарат од 35) F2.7 – 4.5

Контрола на експозиција: Автоматска контрола, Рачно дотерана брзина на прекинување, апертура и експозиција, избор на сцени (9 режима)

Баланс на бела светлина: Автоматски, Дневна светлина, Облачно време, Флуоресцентна 1,2,3, Жаречка сијалица, Блиц, Едно притискање

Формат на фајлови (според DCF):
Фотографии: Exif Ver. 2.21 JPEG компатибилни, DPOF компатибилни
Видео записи: MPEG1 компатибилни (монаурални)

Медиум за снимање: Вградена меморија (Прибл. 31 MB), “Memory Stick Duo” +

Блиц: Опсег на бликот (ISO чувствителност (Препорачана вредност на експозиција) поставена на ISOAUTO): Прибл. 0.2 до 9.8 m (7 7/8 инчи до 32 стапни 1 7/8 инчи) (W)/ Прибл. 1.2 до 6.0 m (3 стапки 11 1/4 инчи до 19 стапки 8 1/4 инчи) (T)

Окулар: електричен окулар во боја

[Влез/излез за сигнали]

Повеќенаменски приклучок
Видео излез, Аудио излез (монаурален)
USB врска.

USB врска: USB (USB 2.0 компатибилност) со голема брзина на пренос.

[LCD екран]

LCD екран:
DSC-H9: 7.5 cm (3.0 тип) TFT
DSC-H7: 6.2 cm (2.5 тип) TFT
Вкупен број точки:
DSC-H9: 230 400 (960 × 240) точки
DSC-H7: 115 200 (480 × 240) точки

[Окулар]

Панел: 0.5 cm (0.2 тип) во боја
Вкупен број точки:
Еквивалентно на прибл. 200 000 точки

[Напојување, општо]

Напојување: Батерија на полнење NP-BG1, 3.6 V
AC-LS5K AC адаптер (не е испорачан), 4.2 V
Потрошувачка (При фотографирање со сликата прикажана на екранот):

DSC-H9:
1.2 W

DSC-H7:
1.1 W

Работна температура: 0 до 40°C (32 до 104°F)
Температура на чување: -20 до +60°C (-4 до +140°F)
Димензии: 109.5 × 83.4 × 85.7 mm (4 3/8 × 3 3/8 × 3 3/8 инчи) (Ш/В/Д, без издадените делови) (за DSC-H9 и за DSC-H7)

Маса: DSC-H9:

Прибл. 546 g (1 lb 3.3 oz) (со ствена NP-BG1 батерија, ременот за носење преку рамото, адаптерскиот прстен, хаубата, капачето и слично.

DSC-H7:

Прибл. 514 g (1 lb 2.1 oz)
(Со ставени NP-BG1 батерија, ремен за носење преку рамото, адаптерски прстен, прстен за засенување, капаче и слично)

Микрофон: Монаурален

Звучник: Монаурален

Exif печатење: Компатибилно

PRINT Image Matching III: Компатибилно

PictBridge: Компатибилно

BC-CSG/BC-CSGB/BC-CSGC полнач за батеријата

Напојување со струја: AC 100 V до 240 V, 50/60 Hz, 2 W (BC-CSG/BC-CSGC)/ 2.6 W (BC-CSGB)

Излезен напон: DC 4.2 V, 0.25 A
Работна температура: 0 до 40°C (32 до 104°F)
Температура на чување: -20 до +60°C (-4 до +140°F)

Димензии: Приближно 62 × 24 × 91 mm (2 1/2 × 31/32 × 3 5/8 инчи) (Ш/Д/В)

Маса: Приближно 75 g (2.7 oz)

Батерија на полнење NP-BG1

Батерија: Литиум-јонска

Максимален напон: DC 4.2 V

Номинален напон: DC 3.6 V

Капацитет: 3.4 Wh (960 mAh)

Производителот го задржува правото да ги измени техничките карактеристики без тоа да го објави во упатството.

Мерки на претпазливост

[Не го користете и не го чувајте апаратот на следните места

- На премногу топли, премногу студени или влажни места. На жешките места (на пр. автомобил паркиран на сонце), кукиштето на апаратот може да се деформира.
- На директна сончева светлина или близу грејно тело. Кукиштето на апаратот може да ја загуби бојата или да се деформира.
- На места со силни вибрации
- Близу до јаки магнетни полиња.
- На места со песок и прашина
Внимавајте во внатрешноста на апаратот да не влезе песок и нечистотија. Во спротивно, може да дојде до непоправливо оштетување на фотоапаратот.

[За чистењето

Чистење на екранот

Избришете го екранот со соодветен комплет за чистење (не е испорачан).

Чистење на објективот

Пребришете го објективот со мека крпа за да ги отстраните отпечатоците од прсти, прашина и сл.

Чистење на надворешноста

Чистете ја површината на фотоапаратот со мека и малку наводенета крпа, па потоа веднаш пребришете ја со сува крпа. Не ги користете следните средства за чистење, за да не дојде до дефект на апаратот:

- Хемикалии, како разредувач, бензин, алкохол, валкани ткаенини, средства за одбивање инсекти, инсектициди и слично.
- Не го допирајте фотоапаратот ако рацете Ви се извалкани со горенаведените хемикалии.
- Не го оставајте апаратот долго време во контакт со гума или винил.

[За работните температури

Фотоапаратот е дизајниран да работи на температура од 0°C до 40°C (32°F до 104°F). Не е препорачливо да се чува/користи на места со температура вон наведениот опсег.

[За кондензацијата на влага

Доколку апаратот се премести од топло на ладно место, може да се кондензира влага во неговата внатрешност или на неговата површина. Кондензацијата може да предизвика дефект.

Доколку дојде до кондензација

Исклучете го апаратот и почекајте околу 1 час за влагата да испари. Доколку се обидете да фотографирате, а на објективот се створила кондензација, фотографиите ќе бидат нејасни.

[За вградената батерија на полнење

Камерата има вградена батерија на полнење која служи за да не се избришат времето и датумот, без оглед на тоа дали фотоапаратот е вклучен или исклучен.

Оваа батерија се полни постојано, со самото користење на фотоапаратот. Сепак, доколку апаратот се користи често, таа постепено се полни, но доколку апаратот не се користи во период од околу еден месец вградената батерија ќе се испразни целосно. Во тој случај, времето и датумот се ресетираат. Почекајте да се наполни за да може да се забележат датумот и времето. Но и доколку не се наполни оваа батерија, и натаму можете да го користите фотоапаратот, со таа разлика што времето и датумот нема да се бележат.

Начин на полнење на вградената батерија

Ставете полна батерија на камерата, па оставете ја исклучена околу 24 часа.

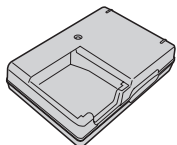
[Компензација за загубени снимки

Производителот не ги компензира загубените записи како резултат на дефект на фотоапаратот, медиумот на кој се снима и слично.

Како да започнете

Проверка на испорачаните делови

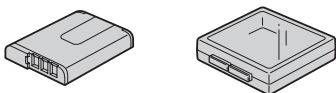
- Полнач за батеријата BC-CSG/BC-CSGB/ BC-CSGC (1)



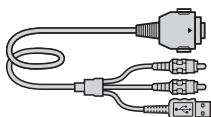
- Кабел за струја (1)



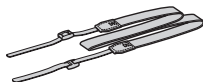
- Батерија на полнење NP-BG1 (1)/
Кутија за батеријата (1)



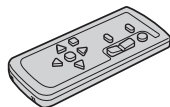
- USB, A/V повеќенаменски кабел (1)



- Ремен за носење преку рамото (1)



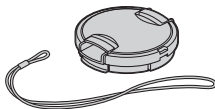
- Далечински управувач (1)



- Prsten za zasnovawe (1)/Прстен за адаптирање (1)



- Капак за објективот (1)/Врвка за капакот (1)

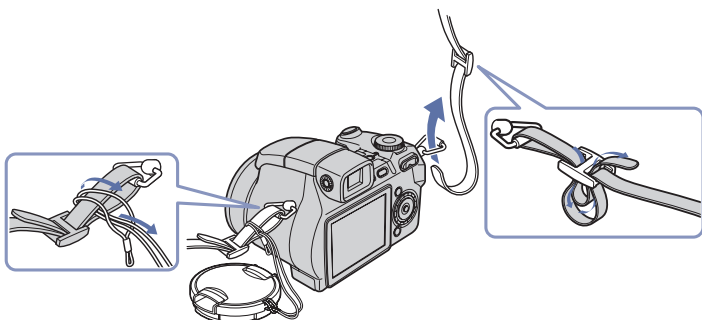


- CD-ROM (Cyber-shot апликативен софтвер/ “Cyber-shot Handbook”/“Cyber-shot Step-up Guide”) (1)

- Упатство за употреба (ова упатство) (1)

Поврзување на ременот и капакот за објективот

За да не Ви испаѓа камерата од рацете, поврзете го ременот и носете ја преку рамото.



Индикаторот за преостаната енергија во батеријата не се прикажува правилно.

- Тоа се случува ако фотоапаратот се остави на премногу ладно или топло место.
- Понекогаш индикаторот не го покажува правилно преостанатото количество енергија. Оставете ја батеријата да се испразни целосно и потоа наполнете ја до крај.
- Батеријата е празна. Ставете целосно наполнета батерија (стр. 12).
- Батеријата го поминала работниот век. Ставете нова наполнета батерија.

Батеријата не се полни.

- Батеријата не може да се полни преку AC адаптер (не е испорачан).

Фотографирање / снимање видео записи

Не може да се фотографира.

- Проверете дали има доволно простор во вградената меморија или картичката (стр. 33). Доколку меморијата е полна, направете го следното:
 - Избришете ги непотребните фотографии (стр. 21).
 - Ставете друга “Memory Stick Duo” картичка.
- Копчето за заштита од преснимување на “Memory Stick Duo” картичката е поставено на позицијата LOCK (заклучено). Поставете го во позицијата за снимање.
- Не можете да фотографирате додека бликот се полни.
- Поставете го копчето за режим на било која позиција, освен [] за да фотографирате.
- Поставете го копчето за режим на [] за да снимате видео записи.
- При снимањето видео записи, резолуцијата е фиксирана на [640(Fine)]. Направете го следното:
 - Изберете друга резолуција, освен [640(Fine)].
 - Ставете “Memory Stick PRO Duo” картичка.
- Извадете го капакот на објективот

Не можат да се вметнат датуми на фотографиите.

- Фотоапаратот нема функција за вметнување датуми на фотографиите. Тие може да се вметнат при печатењето или меморирањето на сликите со “Picture Motion Browser” софтверот.

Се појавуваат вертикални линии кога фотографирате светли предмети.

- Овој феномен, кога се јавуваат бели, црни, црвени или пурпурни точки или ленти е познат како “замачкување”. Не се работи за дефект.

Прегледување на снимките

Фотографиите не можат да се прегледуваат на апаратот.

- Притиснете [] (прегледување) (стр. 21).
- Името на папката/фајлот е сменето преку компјутер.
- Кога фотографијата е обработена со компјутер или снимена со друг модел на фотоапарат, нејзиното прегледување на овој фотоапарат не е загарантирано.
- Фотоапаратот е во режим за USB врска. Прекинете ја USB врската.

Проблеми и можни решенија

Во случај на проблем, обидете се да го решите со предложените можни решенија.

1 Проверете ги предложените решенија и “Cyber-shot Handbook” (PDF).

Ако на екранот се прикаже код, како на пр. “C/E:ss:ss”, проверете го неговото значење во “Cyber-shot Handbook” упатството.

2 Исклучете го фотоапаратот, извадете ја батеријата. Ставете ја повторно по околу 1 минута и вклучете го апаратот.

3 Ресетирајте ги параметрите (страна 24).

4 Консултирајте се со овластениот продавач или сервисер на Sony.

Ве молиме имајте во предвид дека со самото носење на камерата во сервис, го одобрувате прегледувањето на содржините во вградената меморија.

Батерија и напојување

Батеријата не може да се стави.

- Ставете ја батеријата така што ќе го притиска жлебот при ставањето (страна 13).

Фотоапаратот не се вклучува.

- Откако ќе се стави батеријата, понекогаш е потребно да помине кратко време додека апаратот да се вклучи.
- Ставете ја батеријата правилно (страна 13).
- Батеријата е празна. Наполнете ја (страна 12).
- Батеријата го поминала работниот век. Ставете нова наполнета батерија.
- Користете ја дозволената батерија (страна 10).

Фотоапаратот се исклучува ненадејно.

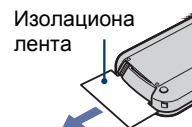
- Доколку нема никаква активност на фотоапаратот во период од три минути, истиот се исклучува автоматски за да се заштеди енергијата во батеријата. Вклучете го фотоапаратот повторно (страна 15).
- Батеријата го поминала работниот век. Ставете нова наполнета батерија.

Далечински управувач



Напомена

Одлепете ја изолационата лента пред да го користите далечинскиот управувач.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Доколку со батеријата не се постапува правилно, истата може да експлодира. Не ја полнете, не ја расклопувајте и не ја фрлајте во оган.

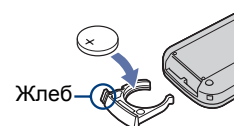
- Кога батеријата ќе стане речиси празна, досегот на управувачот се намалува или тој воопшто не функционира. Во тој случај, ставете во управувачот нова литиумска батерија од типот CR2025, произведена од Sony.

Користењето на друга батерија претставува ризик од експлозија и пожар.

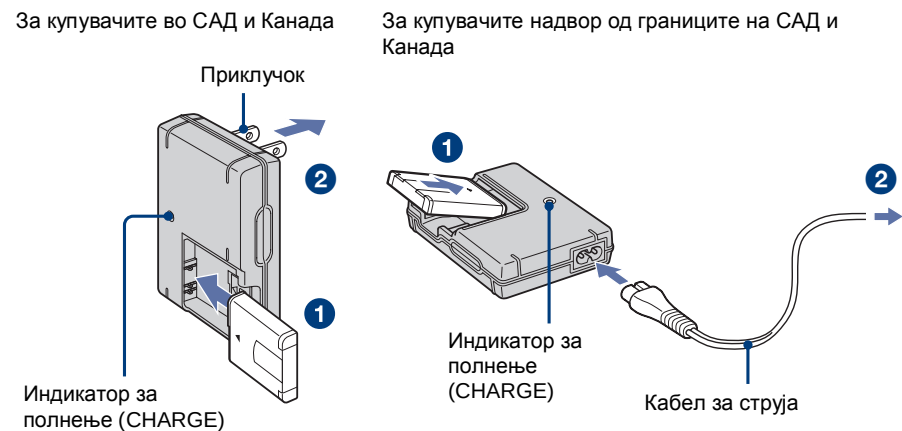
- Далечинскиот управувач се испорачува со ставена литиумска батерија (CR2025). Не користете друга батерија освен CR2025.

Менување на батеријата во далечинскиот управувач

- 1 Додека го притискате копчето, вметнете го ноктот во жлебот и извлекете ја батеријата.
- 2 Ставете нова батерија со страната + завртена нагоре.
- 3 Ставете го лежиштето со батеријата назад во далечинскиот управувач.



1 Подготовка на батеријата



- 1 Ставете ја батеријата на полначот.
- 2 Вклучете го полначот во струја.

Индикаторот за полнење - CHARGE почнува да свети и полнењето започнува. Кога индикаторот CHARGE ќе се исклучи, полнењето е завршено (делумно полнење). Ако продолжите да ја полните батеријата уште околу еден час (додека не се наполни до крај), таа ќе издржи нешто подолго време.

Време на полнење

Време на целосно полнење	Практично време на полнење
Приближно 330 мин.	Приближно 270 min.

- Време потребно да се наполни целосно испразета батерија на температура од 25°C (77°F). Полнењето може да потрае подолго, зависно од надворешните услови.
- На страна 32 е наведен максималниот број фотографии кои може да се снимат со една полна батерија
- Приклучувајте го полначот на лесно достапен електричен приклучок (штекер).
- Дури и кога индикаторот CHARGE не свети, сè додека полначот е вклучен во струја, тој е под напон. Доколку дојде до некој проблем со полначот за батеријата, веднаш исклучете го од струја.
- Откако полнењето ќе заврши, исклучете го полначот од струја и дури потоа извадете ја батеријата од него.
- Апаратот е дизајниран да користи само батерии произведени од Sony.

Достапен број фотографии и траење на видео записите

Максималниот број на фотографии и максималното достапно време за снимање видео записи зависат од условите на снимање

- Можете да изберете резолуција за фотографии и видео записите (страна 25, 26).

Приближен број фотографии

(Единици: Слика)

Капацитет Големина	Вградена меморија Прибл. 31 MB	"Memory Stick Duo" картичка форматирана со камерата						
		128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8GB
8M	10	40	72	148	302	620	1225	2457
3:2	10	40	72	148	302	620	1225	2457
5M	13	51	92	188	384	789	1559	3127
3M	21	82	148	302	617	1266	2501	5017
VGA	202	790	1428	2904	5928	12154	24014	48166
16:9	33	133	238	484	988	2025	4002	8027

- Број фотографии кога функцијата [REC Mode] е поставена на [Normal].
- Ако преостанатиот број фотографии е поголем од 9,999, се прикажува индикаторот ">9999".
- Кога на фотоапаратот прегледувате фотографии снимени со постари модели на Sony, големината на фотографиите може да се разликува на екранот.

Приближно траење на видео записите

(Единици: часови : минути : секунди)

Капацитет Големина	Вградена меморија	"Memory Stick Duo" картичка форматирана со камерата						
		31 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
640(Fine)	—	—	0:02:50	0:06:00	0:12:20	0:25:10	0:50:00	1:40:20
640(Standard)	0:01:30	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00	3:00:00	6:01:10
320	0:06:00	0:23:40	0:42:50	1:27:00	2:57:50	6:04:30	12:00:20	24:04:50

- На "Memory Stick PRO Duo" картичката може да се снимаат само видео записи со резолуција [640(Fine)].
- Големината на видео записите е лимитирана на 2 GB. Снимањето ќе запре автоматски ако фајлот ја надмине големината од 2 GB.
- Фотоапаратот нема поддршка за записи во HD резолуција.

Траење и капацитет на батеријата

Траење на батеријата и максимален број слики кои може да се снимат / прегледаат

Во табелата е наведен приближниот број фотографии кои може да се снимат / прегледаат со една полна батерија, во нормален режим на фотографирање и при амбиентална температура од 25°C (77°F). Достапниот број слики што може да се фотографираат со една полна батерија при наведените услови, предвидува и менување на “Memory Stick Duo” картичката ако е потребно. Имајте во предвид дека овие броеви може да се разликуваат зависно од начинот на кој се користи фотоапаратот.

- Со текот на времето капацитетот на батеријата се намалува.
- Бројот на фотографии кои може да се снимат / прегледаат и траењето на батеријата се намалуваат во следните услови:
 - Ако температурата е премногу ниска.
 - Ако блицот се користи многу често.
 - Ако фотоапаратот често се вклучува / исклучува.
 - Ако често се зумира.
 - Ако е поставена јака светлина на екранот.
 - Ако ф-јата [AF Mode] е поставена на [Monitor].
 - Ако ф-јата [SteadyShot] е поставена на [Continuous].
 - Ако батеријата не е доволно наполнета.
 - Ако ф-јата [Face Detection] е поставена на [On].

При фотографирање

LCD екран/окулар	Број слики	Траење на батеријата (мин.)
DSC-H9		
LCD екран	Прибл. 280	Прибл. 140
Окулар	Прибл. 310	Прибл. 155
DSC-H7		
LCD екран	Прибл. 300	Прибл. 150
Окулар	Прибл. 320	Прибл. 160

- Во следните услови на фотографирање:
 - Функцијата [AF Mode] е поставена на [Single].
 - Функцијата [SteadyShot] е поставена на [Shooting].
 - Се фотографира на секои 30 секунди.
 - Се зумира во целиот опсег од позицијата W до позицијата T.
 - Се користи продолжен блиц на секое второто фотографирање
 - Фотоапаратот се исклучува на секои 10 мин.

- Мерењата се базирани на CIPA стандардите (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

- Бројот на фотографии/траењето на батеријата не зависи од избраната резолуција на фотографиите.

При прегледување фотографии

Број слики	Траење на бат. (мин.)
DSC-H9	
Прибл. 6000	Прибл. 300
DSC-H7	
Прибл. 7200	Прибл. 360

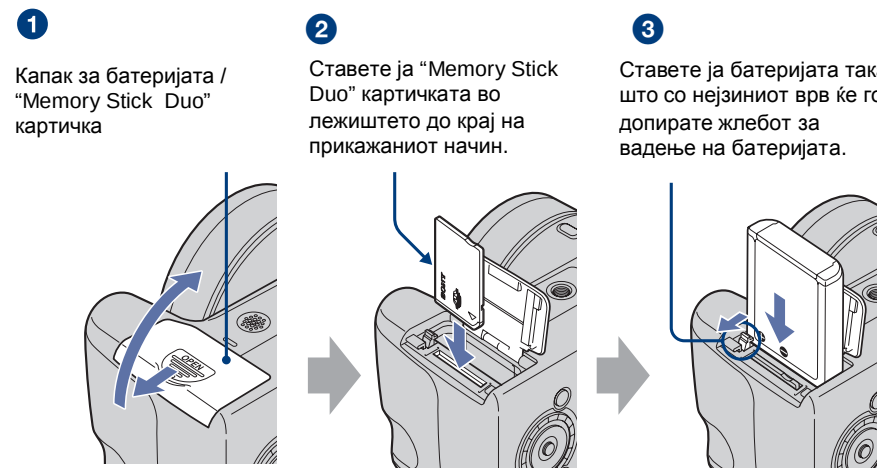
- Прегледување со задржување околу 3 секунди на секоја фотографија.

При снимање видео записи

Фотографирање со вклучен екран	Фотографирање со окуларот
DSC-H9	
Прибл. 150	Прибл. 170
DSC-H7	
Прибл. 160	Прибл. 170

- Непрекинато снимање со големина на сликата [320].

2 Ставање батерија / “Memory Stick Duo” картичка (не е испорачана)



- 1 Отворете го капакот за батерија / “Memory Stick Duo” картичка.
- 2 Ставете ја “Memory Stick Duo” (не е испорачана) до крај во лежиштето.
- 3 Ставете ја батеријата.

4 Затворете го капакот за батерија / “Memory Stick Duo” картичката.

Кога нема ставена “Memory Stick Duo” картичка

Камерата ги снима фотографиите во вградената меморија (приближно 31 MB).

Проверка на преостанатата енергија во батеријата

Притиснете го копчето POWER за на екранот да се прикаже индикаторот за батеријата.

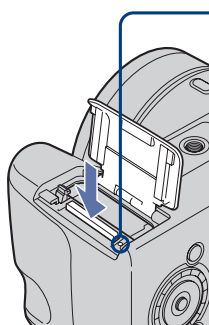
Индикатор за преостана енергија					
Значење на индикаторот	Батеријата е целосно наполнета	Батеријата е речиси полна	Батеријата е до половина полна	Батеријата е речиси празна. Фотоапаратот ќе се исклучи набргу.	Ставете целосно наполнета батерија или наполнете ја ставената батерија (индикаторот трепка)

- Потребно е околу една минута за индикаторот да ја прикаже точно преостанатата енергија.
- Во одредени случаи преостанатата енергија може да не се прикаже правилно.
- По првото вклучување на фотоапаратот, се вклучува функцијата за дотерување на часовникот и датумот (стр. 15).

Вадeње на батеријата / “Memory Stick Duo” картичката

Отворете го капакот на батеријата / “Memory Stick Duo” картичката.

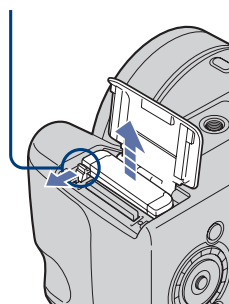
“Memory Stick Duo” картичка



Проверете дали индикаторот за читање - access – свети. Доколку не свети, вметнете ја “Memory Stick Duo” картичката.

Батерија

Поместете го копчето за **вадење на батеријата**. Внимавајте батеријата да не Ви испадне од рацете.



- Никогаш не ја вадете батеријата или “Memory Stick Duo” картичката додека свети индикаторот ACCESS, кој означува дека фотоапаратот чита податоци од картичката или снима податоци на неа. Во спротивно, “Memory Stick Duo” картичката може да се оштети.

2

●	AE/AF заклучување
Standby REC	Состојба на podgotvenost / Снимање видео запис
ISO400	ISO вредност
NR	NR бавно прекинување
125	Брзина на прекинување
F3.5	Otvor na blenda
+2.0EV	Вредност на експозицијата
	Индикатор за рамката за опсегот на авт. Фокус
	Рачно фокусирање
	Рамка за рачно фокусирање
	Режим за сликање одблиску
	Емитување
	Рамка за текот на емитувањето
00:00:12	Бројач / Време на снимање
	Хистограм
	се прикажува кога хистограмот е оневозможен.
101-0012	број на папка - фајл
2007 1 1 9:30 AM	Време и датум на снимање на емитуваниот запис
● SET	Упатство за фотографирање
● OK	
◀▶ MOVE	
◀▶ MOVE	
● STOP	Упатство за прегледување на фотографиите
● PLAY	
◀▶ BACK/NEXT	Избирање фотографија
▼ VOLUME	Јачина на тонот

3

	Медиум од кој се снима/емитува
	Папка во која се снима
	Папка од која се емитува
96	Преостанат број на фотографии
12/12	Број на фотографија / Вкупен број фотографии во избраниот медиум
00:00:00	Преост. време за снимање
	Менување папка
	Илуминатор за авт.фокус
	Редукција на “Црвени очи”
	Мерење експозиција
	Режим за блиц
	Полнење на блицот
AWB	Баланс на бела светлина
	Конверзивен објектив
REAR	Синхронизација на блицот
C:32:00	Екран за автом.дијагноза
ISO400	ISO вредност
+2.0EV	Вредност на експозицијата
500	Брзина на прекинување
F3.5	Вредност на апертурата

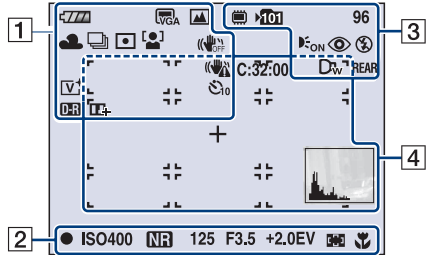
4

C:32:00	Екран за автом.дијагноза
	Тајмер за авто-портрети
	Рамка за опсегот на автоматскиот фокус
	Нишан за мерење експозиција
	Хистограм

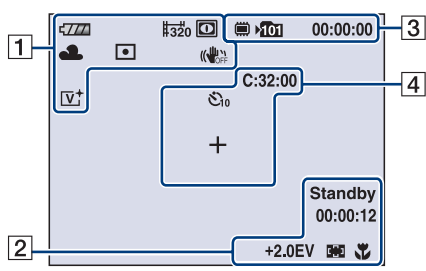
Индикатори на екранот

Со секое притискање на копчето ▲ (DISP) приказот се менува (стр. 18).

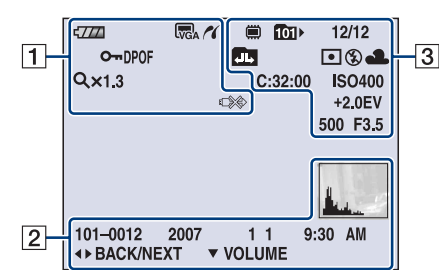
При фотографирање



При снимање видео записи



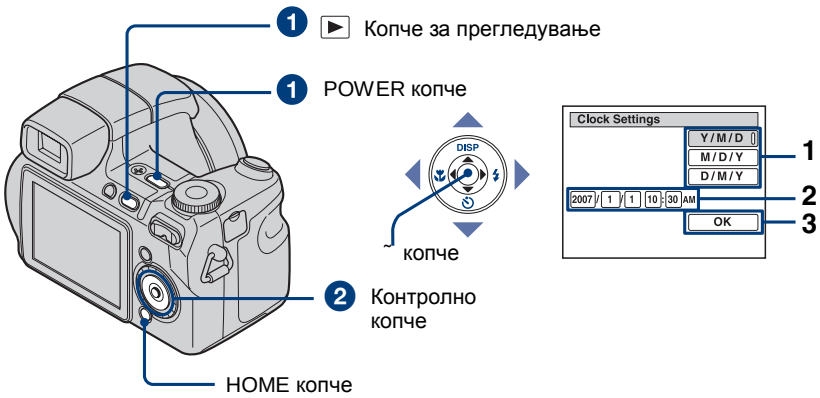
При прегледување



1

	Преостаната енергија
	Предупредување за празна батерија
	Резолуција на фотографиите
	Избран режим / Мени (Избор на сцена)
	Копче за избор на режим
	Night Shot (само за DSC-H9)
	Баланс на бела светлина
	Режим за снимање
	Режим за мерење експозиција
	Детекција на лица
	Стабилизатор
	Предупред. за нестабилност
	Тајмер за авто портрети
	Степен на зголемување
	Режим за боја
	Контраст
	Острина
	PictBridge поврзување
	Заштита
	Јачина на звукот
	Редослед за печатење (DPOF)
	Степен на зголемување
	PictBridge поврзување

3 Вклучување на камерата/Дотерување на часовникот



1 Притиснете го копчето POWER или копчето ► (Playback).

2 Дотерајте го часовникот со контролните копчиња.

- 1 Изберете начин на прикажување на датумот со копчињата ▲/▼, па притиснете на ~.
- 2 Изберете поле со копчињата ◀/▶ и внесете цифра со копчињата ▲/▼, па притиснете ~.
- 3 Изберете го полето [OK], па притиснете на ~.

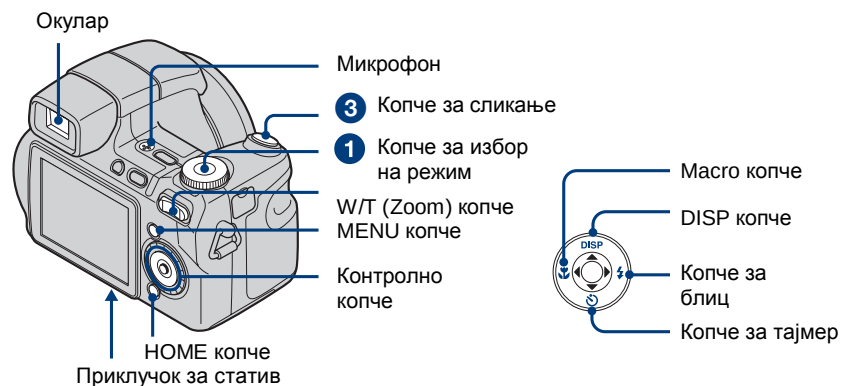
Менување на времето и датумот

Притиснете на HOME па изберете [Clock Settings] или (Settings) (стр. 23, 24).

При вклучувањето на камерата

За да се заштеди енергијата во батеријата, фотоапаратот се исклучува автоматски по три минути доколку нема никаква активност (кога се напојува од батеријата).

Едноставно фотографирање

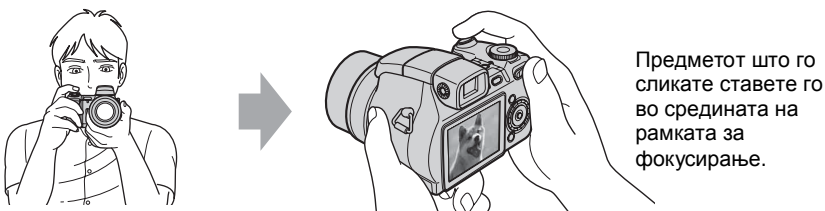


1 Изберете го саканиот режим со копчето за избор на режим.

За фотографирање (со автоматско прилагодување): Изберете

За снимање видео записи: Изберете

2 Држете ја камерата стабилно, на начинот прикажан на сликата.



Предметот што го сликате ставете го во средината на рамката за фокусирање.

3 Притиснете го копчето за фотографирање.

Кога фотографирате:

1 Притиснете го копчето за сликање до половина за да фокусирате. Индикаторот ~ (AE/AF) трепка со зелена боја. Се емитува тон, а индикаторот престанува да трепка и продолжува да свети.

2 Тогаш притиснете го копчето за сликање до крај.



Индикатор за заклучување AE/AF

Кога снимате видео записи:

Притиснете го копчето за сликање до крај.

За да го запрете снимањето, притиснете го повторно копчето до крај.



Преглед на “Cyber-shot” и “Cyber-shot Step-up” упатството

За корисници на Windows

1 Вклучете го компјутерот и ставете го испорачаниот CD-ROM во CD уредот на компјутерот. Се прикажува следниот екран:



Кликнете на полето [Cyber-shot Handbook]. Се отвора екранот “Cyber-shot Handbook”.

2 Следете ги инструкциите на екранот.

Кликнете на “Cyber-shot Handbook” полето за да се отвори “Cyber-shot Handbook” упатството и да се инсталира “Cyber-shot Step-up Guide” упатството.

3 Откако инсталирањето ќе заврши, кликнете два пати на иконата за скратен пат на работната површина за да ја активирате апликацијата.

За корисници на Macintosh

Вклучете го компјутерот и ставете го испорачаниот CD-ROM во CD уредот на компјутерот. Се прикажува следниот екран.

Преглед на “Cyber-shot Handbook”

- 1 Отворете ја папката [Handbook] и копирајте го фајлот “Handbook.pdf” во папката [GB] на хард дискот од компјутерот.
- 2 Откако копирањето ќе заврши, кликнете два пати на “Handbook.pdf”.

Преглед на “Cyber-shot Step-up Guide”

- 1 Изберете ја папката [stepupguide] и копирајте ја во [stepupguide] папка на компјутерот.
- 2 Отворете ја [stepupguide], [language] па [GB] папката на испорачаниот CD-ROM и копирајте ги сите фајлови во папката [GB]. Потоа преснимете ги врз нив фајловите од папката [img] [stepupguide] кои сте ги копирале на компјутерот во чекорот 1.
- 3 Откако копирањето ќе заврши, кликнете два пати на “stepupguide.hqx” од папката [stepupguide] за да го декомпресирате фајлот, па потоа кликнете два пати на новогенериралиот фајл “stepupguide”.

• Доколку немате инсталирана алатка за декомпресиране HQX фајлови, инсталирајте ја апликацијата Stuffit Expander.

Kor i stewe na компјутер

Фотографиите и видео записите снимени со фотоапаратот можат да се прегледаат на компјутер. Покрај тоа, фотографиите и видео записите можете да ги користите на различни начини благодарение на испорачаниот софтвер. За повеќе детали, проучете го упатството “Cyber-shot Handbook”.

Поддржани оперативни системи за поврзување преку USB и користење на испорачаниот софтвер

	За корисници на Windows	За корисници Macintosh
USB врска	Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition или Windows XP Professional	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X(v10.1 до v10.4)
Апликативен софтвер “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition или Windows XP Professional	несоодветно

- Мора да биде инсталиран некој од горенаведените оперативни системи пред да се инсталира софтверот.
- Доколку Вашиот оперативен систем нема поддршка за USB врска, користете ги комерцијално достапните читачи / снимачи за Memory Stick картички.
- Повеќе детали за системските потреби за користење на “Picture Motion Browser” Cyber-shot апликацијата, проучете го упатството “Cyber-shot Handbook”.

Копче за избор на режим / Зумирање / Блиц / Макро режим / Тајмер / Екран / Окулар / Prsten за zasenuvawe на објективот

[Користење на копчето за режим

Поставете го копчето на саканиот режим.

📷 Автоматско прилагодување

За автоматско прилагодување на главните параметри и едноставно фотографирање.

P Програми

Овозможува да фотографирате со автоматски дотерана експозиција (и брзина на прекинување и вредност за апертура). Можете да изберете и разни функции со ова мени.

S Со посебна брзина на прекинување

Овозможува да фотографирате откако рачно ќе ја дотерате брзината на прекинување.

A Со посебна апертура

Овозможува да фотографирате откако рачно ќе ја дотерате апертурата.

M Со посебна експозиција

Овозможува фотографирање откако рачно ќе ја дотерате експозицијата.

📽 Снимање видео записи

За снимање видео записи со звук.

ISO Висока чувствителност

За фотографирање без блиц дури и на слаба светлина.

👤 Портрет

За заднината да биде заматена, а лицето што го сликате – изострено.

🏊 Спортови

Фотографирање со предвидување на движењето на предметот и поставување на фокусот.

👤 Портрет во самрак

За изострени фотографии од лица при слаба светлина, без да се загуби нокната атмосфера.

🏞 Пејзаж

Фокусирање на оддалечени предмети.

SCN Избор на сцена

Изберете сцена од менито.*

*Избор на сцени од менито

🌙 Самрак

Фотографирање без да се загуби нокната атмосфера.

🌊 Плажа

Снимање пејзажи покрај море/езеро, со живописно доловување на синилото.

☁ Снег

За појасно снимање на сцените со снег.

☀ Огномет

За фотографирање огномети со полн сјај.

[W/T Користење на копч. за зумирање

Притиснете T за приближување или W за оддалечување.

⚡ Flash (Избирање тип блиц за фотографирање)

Притискајте ► (⚡) од контролното копче додека не се прикаже саканиот режим.

📷 AUTO : Автоматски блиц

Свети само кога нема доволно светлина (основна опција)

📷 Блицот постојано свети

📷 SL : Бавна синхронизација (постојано)

Брзината на прекинување ќе биде намалена кога се слика во темни услови, за јасно да се долови и заднината зад досегот на блицот

📷 Без блиц

- Кога сликате со блиц, тој автоматски излегува и пак се собира. Затворете го со раката кога не го користите.

[📷 Macro (Сликање одблиску)

Притискајте ◀ 📷 на контролното копче додека не се избере саканиот режим.

📷 : Исклучен режим за сликање одблиску

📷 : Вклучено (Копче за приближување - W: (прибл. 1 cm или подалеку). Копче за оддалечување - T: прибл. 120 cm или подалеку.

[⌚ Користење на тајмерот

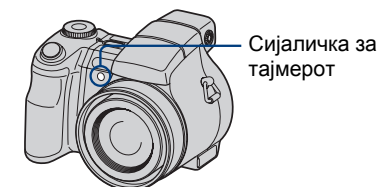
Притискајте ▼ (⌚) на контролното копче додека не се избере саканиот режим.

📷 . Фотографирање без тајмер

📷 10 : Фотографирање по 10 секунди

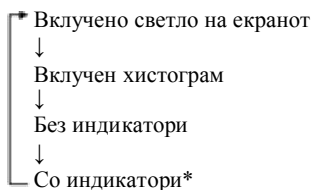
📷 2 : Фотографирање по 2 секунди

Притиснете го копчето за фотографирање. Тајмерот започнува да одбројува. Кога ќе измине одреденото време, се фотографира.



[DISP – Менување на приказот на екранот

Притиснете **▲** (DISP) на контролното копче. Со секое притискање на копчето **▲** (DISP), приказот на екранот се менува на следниот начин:



* Се враќа основната осветленост на екранот.

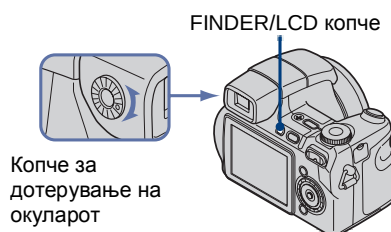
[Фотографирање во темни услови (само кај DSC-H9)

Функцијата Night Shot овозможува да фотографирате во темни услови без да го користите блицот. Поставете ја функцијата NIGHTSHOT на ON (вклучено).



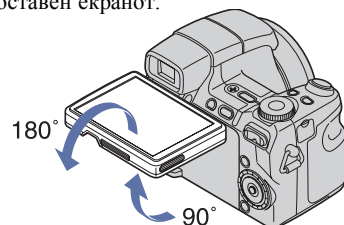
[Фотографирање со окуларот

Со притискање на копчето FINDER/LCD можете да изберете дали ќе фотографирате со помош на екранот или со помош на окуларот. Кога го користите окуларот, сликата не се прикажува на екранот. Вртете го копчето на окуларот додека во него не добиете јасна и чиста слика.



[Дотерување на аголот на LCD екранот (само кај DSC-H9)

Можете да го менувате и аголот под кој е поставен екранот.



- Не го поместувајте екранот на сила повеќе од границата. Може да дојде до дефект.

Мени за прегледување

(Delete)	Детални слики.
(Slide Show)	Емитување серија фотографии.
(Retouch)	Ретуширање на фотографиите.
(Protect)	Спречување на несаканото бришење.
DPOF	Додавање на ознака на фотографиите кои сакате да се испечатат.
(Print)	Печатење на PictBridge компатибилен печатач.
(Rotate)	Ротирање на фотографиите.
(Select Folder)	Избирање папка за преглед на фотографии.

Функции од менито

Достапните функции зависат од избраниот режим.

Функциите за фотографирање се достапни само во режимот за фотографирање, додека функциите за прегледување се достапни само во режимот за прегледување.

Покрај тоа, функциите варираат зависно од поставеноста на копчето за избор на режим. Достапни се само оние функции кои се прикажани на екранот во моментот.

Мени за фотографирање

Scene Selection	За избирање сцена со фабрички поставени параметри.
Image Size	За избирање резолуција на фотографиите.
Face Detection	За детекција на лицата при сликањето и авт. фокусирање на нив
REC Mode*	За последователно фотографирање.
Color Mode	За менување на нијансите на боите и додавање специјални ефекти.
Metering Mode*	За избирање на режимот за мерење на експозицијата.
White Bal	За прилагодување на тонот на боите зависно од амбиентот.
Flash Level	За менување на начинот на кој работи блицот.
Red Eye Reduction	За редукција на ефектот на "црвени очи" во фотографиите.
Contrast	За прилагодување на контрастот.
Sharpness	За прилагодување на острината.
SteadyShot	За активирање на стабилизаторот на сликата.
SETUP	За рачно прилагодување на параметрите за фотографирање.

* Овие функции можат да се прилагодат преку менито само кај моделот DSC-H7. За да ги прилагодите кај моделот DSC-H9, притискајте ги соодветните копчиња за функциите.

DSC-H9

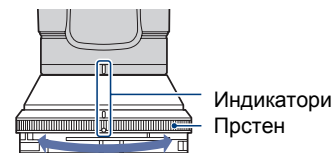


Монтирање на prstenot

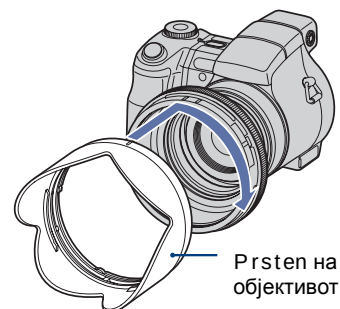
- 1 Кога апаратот е исклучен, намонтирајте го адаптерскиот прстен.



- 2 Завртете го прстенот така што неговиот показател ќе се поклопи со показателот на фотоапаратот (како што е прикажано на сликата).

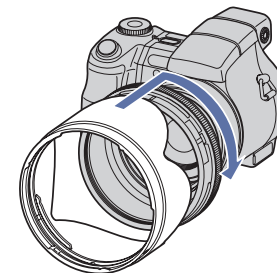


- 3 Завртете го prstenot така да се поклопат нејзиниот показател и показателот на прстенот. Притоа, држете го и фиксирајте го показателот на адаптерскиот прстен.



Чување на prstenot

Поставете го prstenot на прикажаниот начин и завртете ја во насока на скалките на часовникот додека не се чуе звук.

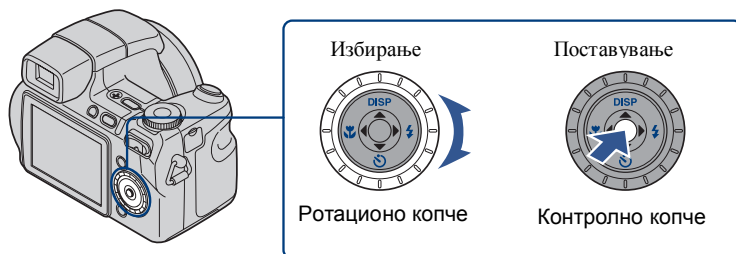
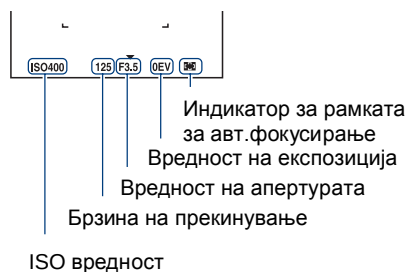


Фотографирање со рачно прилагодување

Користење на ротационото копче

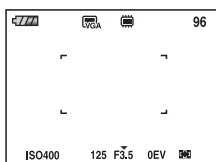
Со ротационото копче можете да ги прилагодувате следните функции.

- ISO вредност
- Брзина на прекинување
- Вредност на апертурата
- Вредност на експозицијата (EV)
- Индикатор со рамка за опсегот на AF.
 - При рачното фокусирање, се дотерува оддалеченоста на предметот кој се фокусира.

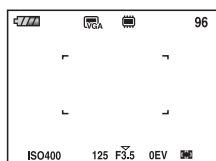


Избирање опција

- 1 Изберете ја саканата опција со вртење на копчето. Опцијата се избира така што жолтата ознака ▼ ќе дојде до неа.



- 2 Притиснете ~ на контролното копче. Вредноста се менува во жолта боја.

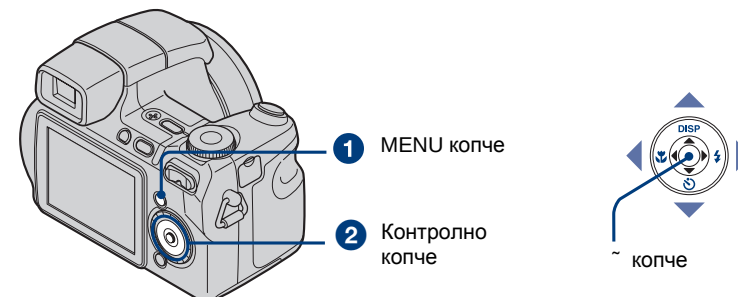


- 3 за избор на друга функција, притиснете ~ и извршете ги истите операции. Опциите кои не можат да се користат во моментот се прикажани со сива боја.

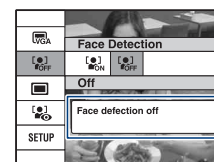
Внесување вредност

Кога вредностите се прикажани со жолта боја, тие можат да се изберат и дотераат со вртење на ротационото копче. Тековната вредност се прикажува на екранот.

Користење на функциите од менито



- 1 Притиснете на копчето MENU за пристап до менито.

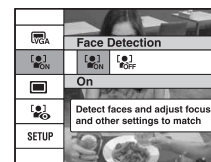


- Ова мени е прикажано само во режимите за фотографирање и прегледување.
- Зависно од избраниот режим, се прикажуваат различни опции.

- 2 Изберете ја саканата функција со ▲/▼ од контролното копче.

- Ако саканата опција не е прикажана, притискајте на ▲/▼ додека не се прикаже.

- 3 Изберете ја саканата опција со ◀/▶ од контролното копче.



- Ако саканата опција не е прикажана, притискајте на ▲/▼ додека не се прикаже.
- Откако ќе изберете функција во режимот за прегледување, притиснете ~.

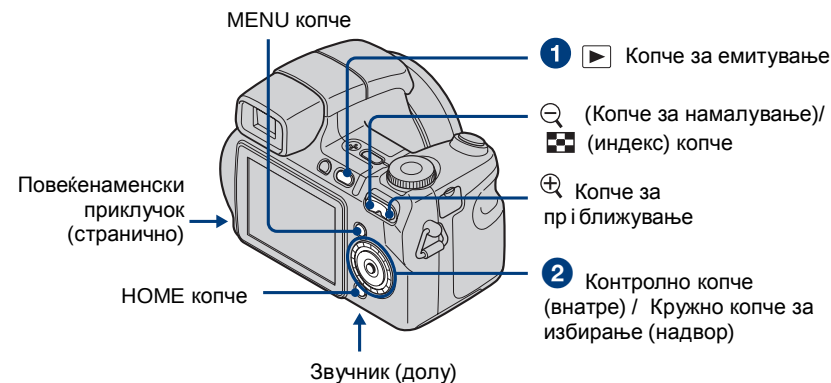
- 4 Притиснете MENU за да го отворите менито.

Функции од мениот HOME

Притиснете го копчето HOME за пристап до следните опции. На екранот се прикажуваат детали за функцијата.

Категорија	Функции
Shooting	Shooting
View images	Single Image Index Display Slide Show
Printing, Other	Print Music Tool Download Music Format Music
Manage memory	Memory Tool Memory Stick Tool Format Change REC. Folder Create REC. Folder Copy Internal Memory Tool Format
Setting	Main Settings Main Settings 1 Beep Initialize Function Guide Main Settings 2 USB Connect Video Out COMPONENT Shooting Settings Shooting Settings 1 AF Illuminator AF Mode Conversion Lens Grid Line Digital Zoom Shooting Settings 2 Flash Sync. Auto Review Auto Orientation Expanded Focus Clock Settings Language Setting

Прегледување / бришење на фотографиите



1 Притиснете на копчето .

Ако притиснете кога фотоапаратот е исклучен, тој се вклучува автоматски во режим за емитување. За да го префрлите во режим за фотографирање, притиснете повторно.

2 Изберете фотографија со / од контролното копче.

Видео запис:

Притиснете за да се емитува записот. (Притиснете повторно за да го запрете емитувањето.)
Притиснете за преметување напред, или за преметување назад. (Притиснете за нормално емитување).
Притиснете за да се прикаже екранот за јачина на тонот, па со / дотерајте ја јачината на тонот.

• Фотографиите можете лесно да ги менувате и со помош на ротационото копче.

Бришење на фотографиите

- Отворете ја саканата фотографија и притиснете MENU.
- Изберете [Delete] со копчето па изберете [This Image] со / и притиснете .
- Изберете [OK] со копчето , па притиснете .

Зголемено прикажување на сликата

Притиснете додека сликата е отворена. За да ја намалите повторно, притиснете .

Дотерајте ја позицијата на фотографијата со копчињата: / / /

За да ја затворите сликата, притиснете .

Прегледување на индексот на фотографии

Притиснете (Index) за да се прикаже индексот на снимените фотографии. Потоа изберете ја саканата фотографија со копчињата ///. За да го исклучите индексот и фотографиите да ги прегледувате единечно, притиснете .

• Визуелниот индекс се отвора и со избирање на [Index Display] во (View Images) функцијата од менито HOME.

• Со секое притискање (Index), бројот на фотографии во индексот се зголемува.

Бришење на фотографија преку индексот

1 Притиснете MENU додека индексот е прикажан.

2 Изберете [Delete] со и изберете [Multiple Images] со /, па притиснете .

3 Со /// изберете ја фотографијата што сакате да се избрише, па притиснете .

✓ стои во полето на означените слики.

За да ја отстраните ознаката за бришење, изберете ја сликата и притиснете повторно.

4 Притиснете MENU и изберете [OK] со копчето , па притиснете .

• За бришење на сите слики од папката во чекорот 2, изберете [All In This Folder] и притиснете .

Емитување на серија фотографии (слајдови)

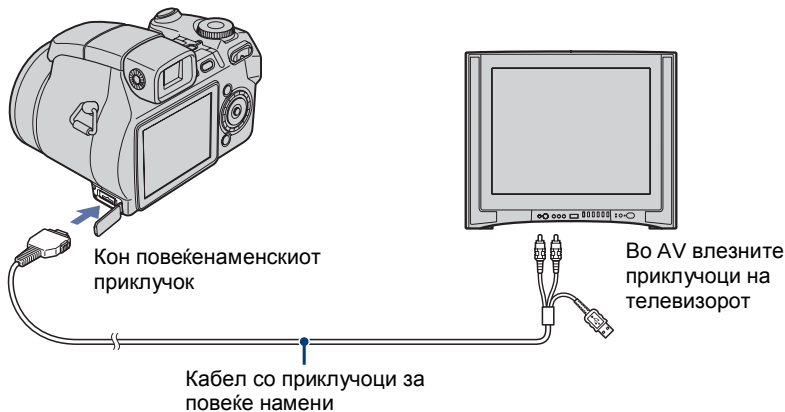
1 Притиснете HOME и изберете [Slide Show] во менито (View Images).

2 Изберете [OK] со копчето , па притиснете на .

• Истото се постигнува и со притискање на копчето SLIDE SHOW на далечинскиот управувач.

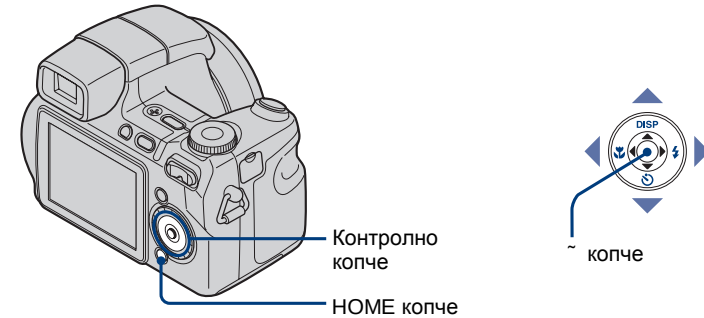
Прегледување на фотографиите на телевизор

Поврзете ги фотоапаратот и телевизорот преку испорачаниот повеќенаменски кабел.

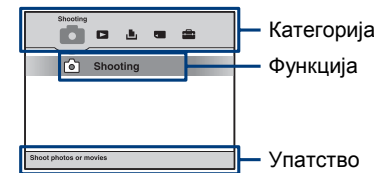


Користење на HOME екранот

Екранот HOME е порта до сите функции на фотоапаратот. Преку него можете да изберете режим за фотографирање или снимање видео записи, како и да ги менувате параметрите на фотоапаратот.



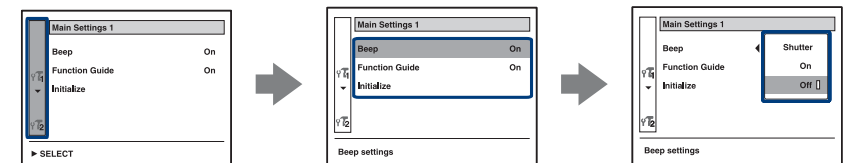
1 Притиснете HOME за да се отвори екранот HOME.



2 Изберете категорија на / од контролното копче.

3 Изберете опција со /, па притиснете .

Откако ќе изберете (Manage Memory) или (Settings)



1 Изберете ја саканата функција со / од контролното копче.

• Возможно само кога ќе се избере (Settings).

2 Поместете го покажувачот надесно со , па изберете опција со / и притиснете .

3 Изберете опција со /, па притиснете .

• Притиснете го копчето за фотографирање до половина за апаратот да се префрли во режимот за фотографирање.